

# FERREX®

## Multidetector GT-MM-13



GEBRUIKSAANWIJZING



2003020037245  
P051030080


## INHOUD

<b>Technische gegevens</b>	2
<b>Levering</b>	3
<b>Veiligheidsvoorschriften</b>	3
<b>Onderdelen + bedieningselementen</b>	7
<b>Bediening</b>	8
Uitpakken	8
Batterij inzetten	8
Het apparaat aan- en uitschakelen	8
Verborgen objecten opsporen	8
Modus uitkiezen	10
Apparaat kalibreren	10
Het verborgen object zoeken of de positie ervan bepalen	11
<b>Reiniging</b>	14
<b>Opbergen</b>	14
<b>Afvoer</b>	14
<b>Conformiteitsverklaring</b>	15

Als het apparaat niet overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing gebruikt wordt, kan de voorziene bescherming negatief beïnvloed worden. Bewaar deze handleiding en geef deze door aan andere gebruikers.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Model: GT-MM-13

Batterijgrootte:  
9 V Block  (Gelijkstroom) /  
6F22/6LR61

Stroomopname: 15 mA

Omgevingstemperaturen:  
0 tot 40 °C

Max. Vervuilingsgraad:  
2

Max. Bedrijfshoogte:  
2000 m



Alleen voor Gebruik  
binnenshuis

Omdat onze producten voortdurend verder worden ontwikkeld en verbeterd, zijn veranderingen in design en technische veranderingen mogelijk.

Deze gebruiksaanwijzing kan ook als pdf-bestand van onze homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) worden gedownload.

## LEVERING

Multidetector

1 x 9 V blokbatterij / 6F22

Gebruiksaanwijzing met garantiebewijs

## VEILIGHEIDS- VOORSCHRIFTEN



Lees de volgende aanwijzingen aandachtig door en bewaar deze gebruiksaanwijzing, voor het geval u later iets wilt nalezen.

Als u het artikel aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

**Waarschuwing! Bij het gebruik van op batterijen aangedreven apparaten moeten ter bescherming tegen brandgevaar en tevens tegen lichamelijk letsel en zaakschade enkele fundamentele veiligheidsmaatregelen, inclusief de volgende voorschriften worden nageleefd.**

### Houd uw werkruimte in orde!

- Wanorde in de werkruimte leidt tot ongevalsrisico's.

### Houd rekening met omgevingsinvloeden!

- Stel het apparaat niet bloot aan regen. Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving.
- Dit artikel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en tevens door personen met verminderden fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan

ervaring en kennis worden gebruikt, mits er toezicht op hen wordt gehouden, of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het artikel en ze de eventuele gevaren die daaruit kunnen ontstaan, begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen dit artikel niet zonder toezicht reinigen of er gebruiksonderhoud aan plegen.

- Laat kinderen of hulpbehoevende personen zonder toezicht geen elektrische apparaten gebruiken.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten de reikwijdte van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.

**Waarschuwing! Gebruik het meetapparaat alleen voor werkzaamheden die overeenkomen met het voorgeschre-**

**ven gebruik, zoals ze in de handleiding zijn beschreven.**

**Controleer uw apparaat op beschadigingen!**

- Controleer het apparaat voor het werk op beschadigingen. Controleer of het apparaat naar behoren zal functioneren. Gebruik het apparaat niet, als enig onderdeel defect is.

**Bewaar uw apparaten op een veilige plaats!**

- Ongebruikte apparaten en batterijen moeten op een droge plaats worden bewaard die niet bereikbaar is voor kinderen.

**Reparaties**

- Dit apparaat beantwoordt aan de betreffende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen door bevoegde vakmensen en met originele reserveonderdelen worden uitgevoerd, anders bestaat er mogelijk gevaar

voor ongelukken voor de gebruiker.

### **Aanwijzingen voor de batterijen**

- Laad de batterijen nooit op-nieuw op! Explosiegevaar!
  - Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Gooi de batterijen niet in het vuur, sluit ze niet kort en demonteer ze niet.
  - Let bij het plaatsen op de juiste polariteit.
  - Reinig de batterij- en apparaatcontacten zo nodig voordat u de batterijen plaatst.
  - Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat! Verhoogd leeglooprisico!
  - Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden zoals radiatoren, zonnenschijn! Verhoogd leeglooprisico!
- Vermijd contact van batterijvloeistof met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact de getroffen gebieden onmiddellijk overvloedig met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
  - Let op. Explosiegevaar bij ondeskundig vervangen van de batterij. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig batterijtype.
  - Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Als u vermoedt dat een batterij werd ingeslikt of op een andere manier in het lichaam is terechtgekomen, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
  - Verwijder de batterijen uit het apparaat wanneer u het langere tijd niet gebruikt.

## **Extra veiligheidsaanwijzingen voor buis- en stroomleidingdetectoren**

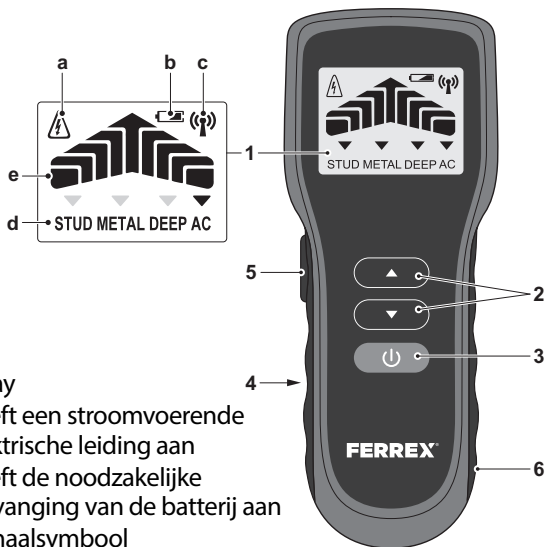
- Gebruik het gereedschap niet, om wisselspanning in niet geïsoleerde resp. vrij liggende leidingen vast te stellen.
- Gebruik het apparaat niet als vervanging voor een voltmeter.
- Het moet u duidelijk zijn, dat het apparaat misschien niet altijd alle pijpen en leidingen goed herkent.
- Oefen tijdens de plaatsbepaling geen extra druk uit op de sensor.
- De volgende omstandigheden kunnen onnauwkeurige resultaten veroorzaken:
  - Zwakke batterij
  - Dikke wanden met dunne buizen of stroomleidingen
  - Zeer dikke wanden

- Zeer diep liggende stroomleidingen of pijpen
- Met metaal beklede wanden
- Zeer vochtige omstandigheden
- Afgeschermdde kabels
- Elektrostatische oplading
- Test het apparaat voor het gebruik steeds door
- Een bekende buis resp. een bekende stroomleiding te laten herkennen.
- Informeer in twijfelgevallen altijd bij een erkende aannemer.

**Let op! De multisensor is ontworpen voor gebruik in het privéhuishouden.**

**Voor bedrijfsmatig gebruik in werkplaatsen etc. is deze ongeschikt.**

## ONDERDELEN + BEDIENINGSELEMENTEN



1. Display
  - a** Geeft een stroomvoerende elektrische leiding aan
  - b** Geeft de noodzakelijke vervanging van de batterij aan
  - c** Signaalsymbool
  - d** Modusindicator
  - e** Balkindicator afstand tot het object
2. Mode-toetsen (▲/▼)
3. Toets **ON/OFF** (⏻)
4. Batterijvak (achterkant)
5. Kalibreertoets
6. Geïntegreerde marker

## BEDIENING

### Uitpakken

- Neem alle onderdelen uit de verpakking en controleer of de omvang van de levering compleet en niet beschadigd is. Neem eventueel contact op met het op het garantiebewijs aangegeven serviceadres.
- Verwijder zorgvuldig al het verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de beschermende film.

**Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Bij inslikken bestaat er verstikkingsgevaar. Let er ook op, dat de zak van de verpakking niet over het hoofd getrokken wordt.**

### Batterij inzetten

U hebt een 9 volt blokbatterij nodig van de grootte 6F22 (bij de levering inbegrepen).

1. Open het batterijvak aan de achterkant van het apparaat.

2. Plaats de batterij in het batterijvak. Let bij het plaatsen op de juiste polariteit.

3. Sluit het batterijvak.

**VERWIJZING:** De batterijtoestandsindicator **1b** verschijnt op het display als de batterij moet worden vervangen.

### Het apparaat aan- en uitschakelen

- Druk op de toets **ON/OFF** om het apparaat in- en uit te schakelen.

Na 60 seconden zonder invoer schakelt het apparaat automatisch uit.

### Verborgene objecten opsporen

**Let op! Om personen- of zaakschades te vermijden, moet het volgende beslist worden nageleefd:**

- Balken en draagbalken worden op regelmatige afstanden in het metselwerk geplaatst. Bepaal de afstand tussen de balken of draagbalken, voordat u



werkzaamheden aan het muurwerk uitvoert.

- Onregelmatigheden in de afstanden duiden bijvoorbeeld op elektrische leidingen of waterleidingen.
- Afhankelijk van de toestand van de oppervlakken kunnen er meetfouten optreden.
- Als u wat opspoort, moet u steeds controleren of dit eventueel een elektrische leiding is.
- Als het bliksemsymbool op het display verschijnt, betreft het een stroomvoerende elektrische leiding.
- Statische opladingen kunnen het detectiebereik van een elektrische leiding met maximaal 30 cm vergroten.
- Werk in dit gedeelte niet aan het muurwerk.
- Werkzaamheden in het gebied van elektrische leidingen zijn alleen toegestaan, als voordat het werk begint gewaarborgd is, dat

de stroomtoevoer naar de betreffende leidingen onderbroken is.

- Het geregistreerde object kan afhankelijk van de diepte breder of smaller zijn, dan het display aangeeft.
- Markeer steeds het begin en het einde van het object. Het midden tussen de beide markeringen is dan het midden van het object.

U kunt de volgende objecten (materialen) met het apparaat opsporen:

- hout/balken (**STUD**), maximale plaatsbepalingsdiepte 25 mm
- metaal (**METAL**), maximale plaatsbepalingsdiepte 40 mm
- met de instelling **DEEP** kunnen bijzonder diep liggende balken/hout en metalen delen worden gepeild (max. plaatsbepalingsdiepte 45 mm)
- elektrische leidingen (**AC**), maximale plaatsbepalingsdiepte 70 mm

## Modus uitkiezen

1. Druk op de mode-toets (▲/▼) om de gewenste modus uit te kiezen **STUD** > **METAL** > **DEEP** > **AC**

## Apparaat kalibreren

Het apparaat moet worden gekalibreerd op de eigenschappen van het lichaam (wand, vloer, plafond):

- voor het begin van elke zoekactie
- regelmatig tijdens een zoekproces (telkens na 60 seconden)

**VERWIJZING:** De hernieuwde kalibratie na 60 seconden is nodig, om het optreden van meetfouten te verminderen.

1. Houd het apparaat tegen het oppervlak (kies een plaats, waar zich met grote waarschijnlijkheid geen gezocht object bevindt).
2. Druk de kalibratieknop **5** in en houd de knop ingedrukt

(1 korte pieptoon is te horen). Beweeg het apparaat niet terwijl u dit doet. 2 korte pieptonen bevestigen de geslaagde kalibrering.

3. Houd de toets nog ingedrukt en start de zoekprocedure.

### Tip:

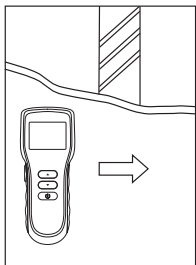
- Tijdens de ijking moet het apparaat rustig gehouden worden en mag het niet worden bewogen.
- Als u te dicht op het object of direct op het object kalibreert kan de ijking mislukken. In dit geval toont het display het symbool „“ en klinkt er een lange pieptoon.

Dan moet u het apparaat weer opnieuw inschakelen, om de ijking te starten.

Houd het apparaat dit maal enige centimeters verder naar rechts of links van het vorige oppervlak.

## Het verborgen object zoeken of de positie ervan bepalen

De zoek- resp. plaatsbepalings-procedure is in alle 4 modi gelijk en wordt aan de hand van de afbeeldingen verduidelijkt.



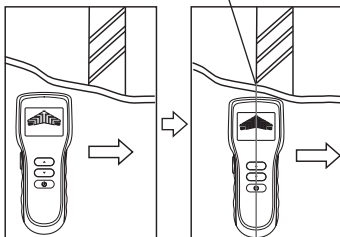
Het gevonden object moet steeds twee maal met het apparaat worden overkruist. De overkruising gebeurt hierbij in tegengestelde richtingen.

Na de ijking schuift u het apparaat langzaam in horizontale richting langs de wand (zie afbeelding). U mag het apparaat niet optillen of kantelen.

- a) Het display geeft alleen de modus aan = geen object in de buurt.

Als u het gezochte object nadert, wordt de eerste balk in het LCD-scherm opgevuld. Bij een volledig staafdiagram, zet u op dit punt een markering (zie afbeelding).

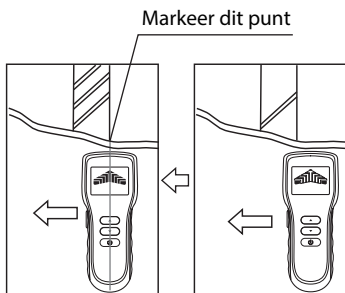
Markeer dit punt



- b) Toenemende balkweergave in het display = het apparaat nadert het object
- c) Volledige balkweergave in het display met continue piepton = het apparaat bevindt zich bij het begin van het object

Beweeg het apparaat verder in dezelfde richting tot er geen balken meer op het scherm verschijnen.

Dan beweegt u het apparaat in de tegengestelde richting, om de andere hoek van het voorwerp te markeren. Zet de markering daar, waar het diagram volledig is opgevuld (zie afbeeldingen).



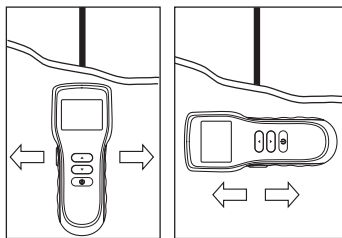
Het gezochte object bevindt zich tussen de beide aangegeven markeringen.

**VERWIJZING:** Als u metalen objecten zoekt in de **METAL**-modus, kan het noodzakelijk zijn het zoekproces in een hoek

van 90° te herhalen. Parallel aan het apparaat lopende metalen steunbalken kunnen de sensor in het apparaat storen.


Als er voortdurend maar 1 balk wordt weergegeven, betekent dit niet, dat er een object werd opgespoord.

Alleen als het apparaat volledige balken laat zien en er een continue pieptoon klinkt, kunt u er zeker van zijn, dat u een object hebt opgespoord.



Draai bij het lokaliseren van elektrische leidingen het apparaat 90° en meet opnieuw.

In **AC**-modus worden alleen onder spanning staande elek-

trische leidingen weergegeven. Naast de balkweergave wordt dan het bliksemsymbool  **1a** weergegeven.

Onder spanning staande leidingen die onder houten oppervlakken of gipsplaat liggen, kunnen een onjuist resultaat opleveren.

Koppel in dit geval de voeding los, kalibreer de sensor en gebruik de modus **DEEP** om de dode kabel te lokaliseren.

Als u weet, dat op een bepaalde plaats leidingen lopen, maar u deze niet met het apparaat in de **AC**-modus kunt vinden, gebruikt u de modus **METAL**. Elektrische leidingen kunnen door metalen bekledingen worden afgeschermd. Dicht bij elkaar lopende balken en stroomvoerende elektrische leidingen kunnen het eenduidige opsporen van de afzonderlijke objecten belemmeren.

Het apparaat meet in de **DEEP**-modus ook verborgen stijlen, latten en metaal in wanden tot een diepte van 45 mm. Hier wordt de aanwezigheid van stijlen, latten en metaal herkend. Er kan echter geen onderscheid worden gemaakt tussen hout en metaal.

## REINIGING

De multidetector is onderhoudsvrij. Reinig het apparaat met een droge of licht bevochtigde doek.

## OPBERGEN

- Bewaar het apparaat op een droge en vorstvrije plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de batterijen, als u de multidetector gedurende een langere tijd niet gebruikt.

## AFVOER



Doe ook de verpakkingsmaterialen volgens de regels en in overeenstemming met de milieueisen weg. Dit zijn grondstoffen die opnieuw kunnen worden gebruikt.



Het apparaat mag niet bij het huishoudafval worden verwijderd. Als het apparaat niet meer bruikbaar is, moet u de batterijen uit het apparaat verwijderen. Vraag de verantwoordelijke afvalverwerkingsmaatschappij naar de vereiste maatregelen voor de afvalverwijdering.



Batterijen en accu's horen niet bij het huisvuil.

Elke consument is wettelijk verplicht batterijen en accu's bij een inzamelpunt van de gemeente, wijk of in de winkel af te geven. Alle batterijen en accu's kunnen hierdoor op een milieubewuste manier worden verwijderd.

## **CONFORMITEITS- VERKLARING**

De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gewaarborgd.

De volledige conformiteitsverklaring vindt u op het internet op **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**

**KLANTENSERVICE**

 0900 / 44 666 44

 [gt-support@teknihall.be](mailto:gt-support@teknihall.be)

ART.-NR. 2003724

**Globaltronics Service Center**

c/o teknihall Benelux bvba

Brusselstraat 33

2321 MEER

BELGIË

Verkocht door (geen serviceadres!):

Globaltronics GmbH & Co. KG

Bei den Mühren 5

20457 Hamburg

Duitsland